

دارالالخان محمد علی سی

(دارالالخان) هیئت تدریسی می طرفندن ایکی آیده بر نشر ایدیله

مجموعه طائده بالمله خصوصیات اینچون مدیر مسئولده مراجعت لازمدر

مندرجات

مکتب موسیقینده تجدید احتیاجی موسی ثریا
فلیکس مندلسون اکرم بسیم
اثر موسیقیده ملیت محمود رافغ
دهده اقدی رؤف بکتا
فرانسهده عصری موسیقی جمال رشید
موسیقی وشمرده وزن مسعود جمیل
موسیقی معلملر و موسیقی تدریساتیز فزیل بریم
دارالالخان شئون ***



۱۹۸

مجموعه نیک ادره می : استانبول - شهزاده باشی - دارالالخان



توزیع یری : باب عالی جاده سنده سودی
کتابخانه می

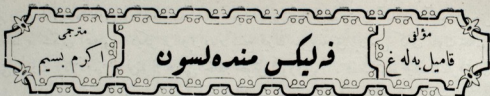


فیثائی اون بش غروشدرد



شهزاده باغی : اوقاف اسلامیة مطبعه می

۱۳۴۰



— ۴ —

ایک کنچ قیزک تخت تاثیرنده اولان منده لسون موخنده ایکی آی اقامت ابتدی . اوراده کبار عالمه لر زدنده کرک کندی اونده ویا عمومه مخصوص قونسرلر ویره رک دائمی بره کوزده ، حیاتی کچیردی . کاہ قرالک کاہ اصیلزاده لرک سرایلرنده چالیدینی وقت کندی تعبیرنجه : ناظرلر و قونترلر کومسه کیرمش طاووقلر کچی بری برینک اوستنده ایدی . کندی آوی ایسه سابقا دکان اولان براوطه ن عبارتدی . اورایه مملکتک اشراقندن اوتوز قرق کیشی دعوت ایدردی برک طارلغه بنام انسانلری یتاغنک اوسته اوطورتور و بو صورتله سامعیک قویونلر کچی صیقیشیر ، دی . منده لسون مکتوبنده دیورکه : بر چوق کیمسه لر صوفاده حتی سوقاقده قالدی بو طاراجق اوطده بوغوجی بر صیجاق واری . کوروانی یده علاوه ایدمک اولور ایسه کز نه کوزل بر منظره عرض ابتدیکمزی تصور ایدرسکیز . فقط ایچکی وینک زمانی کلدیکی وقت هر کس بر بریه قاراش اولدی . هر کسک آیری آیری شرقه ایچیلدی . بوراه کنیش قولتوقلرک ایچنده کیف ایدن اشراق تماشایه سزا بر تابلو حالنده ایدیلر . نهایت کچه یاریسندن صوکره ساعت بر یچقده داغیلدیلر .

شیمدی منده لسونی پارسده کورپورز . اوراه یاشادینی بش آی ظرفنده مظهر اولدینی التفانلر ، ویا دوچار اولدینی عدم موفقیات حتی اضطرابات روحنده زره قدر تحول اجرا ایتمه مشدر . اخلاقنده کی ساهلکشی ، حوشمشر باکشی و چاقینلغنی محافظه ایدی . او وقت پارس بدیعیات مرکزی ایدی . هیللر او زمانک موسیقیسندن بحث ایدرکن اوهر ، روسینی ، شروینی ، مایه دهر ، هابه نهق ، بابو ، پاغانینی ، شوبن ، لیست و منده لسونک هب برآره . بولندقلری پاریسی تصویر ایدیور و دیورکه : سوکیلی موسیقیزه کلنجه ، بونک ایچون دهایی بر وضعیت تصور اولته ماز . حالبوکه منده لسون دوستی قدر قناعتکار دکل . او او قدرده نمون دکادر . فرانسز اوپرالرینه و بالخاصه او اکفته لرینه قارشی بوبوک بر نفرت حس ایتمشدر . « کییوم تل » منده لسونه کوره « صنعتکارانه جان صیقیچی » در . « فرادیاولو » ایچون شو طرزده اداره کلام ایدیور : « باش راهبه موفق اولنجهیه قدر بتون راهبه لرک ، قهرمانی تسخیر ایچون صره ایله کله لری ؛ قهرمان مجهول بر قوتک یاردیمیه سوکلیسنک اوطه سنه

کېرېدو او ئېرىده آتېرق بېروراخلقېنك شدته آلفيشلادېنى وياړېن ده بېتون آلمانېك آلفيشلېجېنى
 برمنظره تشكىل اېتمېسى ؛ دېكر بر اوېراده بر كنچ قېزك صوېونه رق اېرتسى كوڼى ئولنه جگېنى
 تغى اېدرك آكلا تمېسى ؛ بونلرك هېسى خلقه خوش كورونېور . فقط بنده بولېه شېنلرايچون
 الهام اولاماز چونكه بياغى در . و زمانغز مطلق بو حسن موسيق اېستېور اېسه بن كليسا
 موسيقيسى يازارم . فى الواقع منده لسون كليسا موسيقيسى يازمىش . فقط دها كوزلانى يازمى
 املده ايدى . او تاريخلرده دوستى دوور يابه يازدېنى مېكتوبده (پول) نام عزېزك حياتنك
 بعض صفحاتى منظوم اوله رق كهكابه اېتمېسى مومى الېدن رجا اېتمىش ، دوور يان اېسه احباسدن
 (باوودر) و (شوېرينغ) نامنده اېكى متخصصه مراجعت اېتمىسى سولېه مش . حقيقه شوېرينغ
 صوكره لرى باولوس نام دېنى اترك تريننده منده لسونه معاونت اېده جگېدى .

فېليكس ، پارسك تيارولردن اوزاق بولمىق اوزره قونسرلره مداوم ايدى . كندېسى
 دائى بر سامع اولغله بعضاده فعلاً اشتراك ايدوردى . بر آقشام سالونك بزنده كندى
 اثرى اولان (لامينور قوواتوئور) ينك صوك بارچمىنى دېكلر اېكن يانى ماشنده
 اوطوران ذات قولنى چكرك دېمىش كه : ، سفونيلرك بزندهده بولېه بر كچيد واردى . منده لسون
 متحيرانه « كېمك » دېه صورمش . اوته كده جواباً « جانم بو اترك صاحې اولان به تووهن » دېه
 جواب وېرمش . بو حكاى منده لسون كندېسى نقل ايتدكېن صوكره ، بك آجى فقط بك ده
 طاتلى ايدى . ديور . پارسده منده لسون بك بارلاق موفقيات استحصال اېتمىشدر . كندىنك
 چكېنكلنى و مقوامته رغماً پارس اوڻى مغلوب ايدېور وعادتا سرخوش ايدوردى . اوراده كى
 حياتى تماميله كندىنه مال اېتمىش وبوندن ده فوق العاده لذت ياب اوليوردى . « برموسيقى فورطنه سنك
 اېچندهم » ديور . هرېر ده كاه كندىسى چالېوردى كاه اونك اثر لېتى چالېورلردى . حقى
 « به تووهن » نك روحنه اتحاف اولتان دېنى بر مراسمهده او قهتتى كليساده چالماشله . بومناسېتبه
 منده لسو شولېه يازور : « شېمدى به قدر كورولمىش وايشيدىلېمىش بر صاحېدر . راهبك دعائى
 ائشاننده نم (اسكر چونك) چالغېسى كولونچ ايدى . حالبوكه حاضر ون بوموسيقى نى چوق كوزل
 وماهيت دېنېنى حازر بولدىلر . بوموسيقى حقتده عصر مزك سامعلرىنك قعاعتى ده بومر كزدهدر .
 منده لسونك الكز ياده خوشه كېتدېكى موسيقى مسامر لرى كندى شرفه بايونك وېردكلىرى در .
 مشهور كاتى حقتده بوسفر قوللاندىنى لسان صولك درجهده ستايشكاردر . شرفه وېرېلن
 قونسرلردن ده هابه نه قك وقونسرو اتوار اوركستروسنك ترتيب ايتدكلىرى در . بو اوركسترو
 حقتده منده لسون ديور كه : قلاسيك آثارك دها كوژل اجراسى ممكېن دكلدر ظن ايدرم .
 سازنده لر به تووهنك سه نفونيلېرى اجرا ايدركن اولرى مقدس بر آتش تحريك ايدېور .
 تبليغ ساپه سنده نهايت استادك فكري ادراك ايله اوڻى بېتون علويتله تفسير ايتدكلىرىن طولانى

افتخار ایدپورلر . سامعینه کلتجه بوجنس موسیقی به حیران اولدقلرندن شبه ایدرم . چونکه به تووونک آثارینه قارشی کوستریان جوش و خروش ایله هایدن و موزاره قارشی طاقندقلری استحقافکار طورلر تضاد تشکیل ایدر . مندهلسون قونسرواواردده به تووونک (صول) قونسرتوسنی بوبوک بر موفقیت ایله چالدی . یازکیجه سی رؤیای اووه توری ده جوق آلفیشلاندی . بوندن ماعدا (ره فورمایسون) سه نفویسنک ده چالینه جنی مقرر ایکن هر نه دنسه ده بوندن فراغت ایتدیلر و مندهلسونده بر آرز مغیر اولدی . ده ایشقه کدرلر دن طولانی پارسده کچریدیکی ایلک بهار اوکا تحملسز کلدی . اولا صباوت آرقداشی اولان کانی « ادواریچ » ک وفاتی فلیکس صارصدی بالخاصه صوکره کوته نک وفاتی مندهلسون ایچون برضربه اولدی . نهایت حقف بر قوله را خسته لغندن صوکره پک سودیکی انکتره به کیتدی . اوراده بوتون اجباسی اونی تسلی اتمکه غیرت ایتدیلر . الکیزاده موشلهسک اوند مدوام ایدی . اختیار خواجهمی (چهلتر) ده وفات ایتدی . یازده حلول ایدپوردی . مندهلسون آلمانیه عودت ایچون یوله چیقدی . نهایت ۱۸۳۲ حزی راننده فلیکس ایکی سه غیوبتدن صوکره لایسیکهر شتراسه ده کی اولرینه کلدیکنده بعدما آلمانیه اوطورمق و بر آلمان موسیقیشناسی اولمق عزم قطع یسنده ایدی .

مندهلسونک آلمانیه عودتده صوکره - دوسره لدررف -

۱۸۳۳-۱۸۳۵

« اجنبی مملکتلرنده بواوزون سیاحتک بنده بر اقدینی الک قولنی تأثیر وطن عشق در » بونکه برابر مندهلسونک اوی و عائله سه قارشی بسله دیکی محبت بوندن آرز دکلدی . بر سیاحتدن عودتده انسان نه کی حسلر ایله بحق متحسس اولور ایسه مندهلسون ده او وضعیته ایدی . اونلری کندیسکی پک ائی تعریف ایدپور : عودت ایتدم و ایسته ایکی کوندر هینز پک ساکن و طاتلی بر حیات یاشیوروز . صانکه نه سیاحت نه تبدل واقع اولمش نده زمان کچمش کییدر . فصل اولوبده کیتدیکمی بر درلو آکلایه میورم و اوراده بولدیف دوستلرمی خاطر لادیفم وقت هپسی بکا بر ماصال کبی کلور . هر ایدیمه سیاحتک طاتلی بر خاطر دسی جانلانیور . ده اوزاقلرده یاشیورم ظن ایدپورم . صوکرده ا ب نیم وقیز قارداش لرمله بولوشیورم و هر ایشیتدیکم کله ، بقیچه ده هر آتدیفم آدیم سیاحتمدن ده اسکی اولان خاطر لرلر او یاندی رپور . اوله که شیمیدی هیچ ساحت اجمه مش کبییم . مختلف خاطر لرلر بری بریله قاریشیور بنده راحتی غائب ایدپورم . ماضی ایله استقبال مزج اولیور . فقط ماضی نک ماضی اولدیفنه ایانغه آلیشملییم . بومکتونی فلیکس موشلهسه خطاباً یازمشدر . بر قاج زمان صوکره ایتالیادن عودت ایدن همشیره سی فانی به یازدینی مکتوبده مختلف حسلری ده ایخه بر صورتده تحلیل ایدپور : ایتالیاده بویله

اوزون زمان اقامتن صوكره انسان زرده او طوره بيلير ؟ اوراده هر شي اوقدر پارلاقدر كه مقايسه دن حصوله كلن تضاد اليم در . بزم كچيرديكمز كوزل عائله حياتي آلان قومنك آتاسي در . بونده استقامتي معكوس بر لطافت موجوددر . بو حياتك جاذبه سي پارلاق جهتلرنده اوليوب سكوننده در . سياحتلرمدن هر عودت ايديشده ، تكرار كوروشمه نك سونجي زائل اولدقن صوكره ، خانه پدرده امرار ايتديكمز طاتلي يكنسقي حياتده سياحتلر امناسنده كچيرديكم هيجان واكنجه نك خسته سي ايم . اجني مملكترلرنده ايكن عائله اوجاغنده بر اقدنم سوكيليري دوشونوردم فقط عودتمده ده اونوتديم بوشلقلري وسقط طرفلري مشاهده ايديوردم .

سياحتدن عودت ايتش بولنان منده لسونه برلين ده لايق اولديني موقع وريله دي . (تقني مكنتي) مديرتي ايجون چكارده خلف اولق اوزره مراجعت ايتديكي حالده اقتداري متوسط بر رقيني اوكا ترجيح ايتديلر . روايت اولنوركه سببي خريستيان اولديني ايجون دين مسئله سي اوليوب يهوديلكي وكنجلكي ايتش . برلينلر اونك فضله قلاسيك وفضله تميز اولان صنعتنه قارشى بارد كورونديلر . لكن لوندره اوكا صادق ايدى واونى تكرار چاغير يوردى . ۱۸۳۳ سنه منده تكرار اورايه كيندى موشله سك بر چوجوغه اسم بابالني (ايتالين) سنفوينسك اجراسنه نظارت ايتدى . عودتي (دوسهلورف) طريقيه اختيار ايله دي . ۲۶ و ۲۷ مائس تاريخلرنده هنوز يكرمي درت ياشنده كي بو كنچ اون بشنجي (رهن) مسامره معظمه سني اداره ايتك شرفه نائل اولدى . (رهن فستيوالي) نامنده كي بو مسامره لر هر سنه صيراسيله (اخن ، دوسهلورف وقولونيا) شهرلري طرفندن آلان موسيقيسنه قارشى ايفا اولنان بديي و ملي وظيفه عبوديتدر . فاليكسك كوچوك همشيره سي ربه قا بولر حقنده ديوركه :

« اُسكي آلماننك رؤيائي كورمك ايجون رهن فستيواللرن دن بر دانه منده بولملي » هر حالده بك كنچ بر داهي نك بويه معظم بر وظيفه يي ايفا ايتمه سي كورولمكه سزادر . بو دفعه اوغلنك مظهر اولديني شان وشهرته پدرده شاهد اولدى . منده لسون تام معنايله اللراوستنده كوتورولدى آبراهام منده لون بوني شويه جه تعريف ايديبور : هر سفندن وهر سندن درت يوز سازنده نك ايجلرن دن لك كنجي اولانه اطاعت ايتمي بك غريب كورونيور . بو كنجك القابي ونشانلري بو قدر فقط اولنري اداره ايديبور واولنره امر ايدبور . اوغلمز بزلري چوق نمون ايده جك حق هامبورغده نلبه نهري كنارنده كي اومزك تاريخلره كچكجكني ظن ايدبورم . »

دوسهلورف شهرينه بو قدر شرف ويرن بر صنعتكاره شهرده مقابله ايتدى . اوراده شهرك موسيقي مدير عموميلكنه انتخاب اولندي . لوندرده بك قيصه بر اقامتي متعاقب منده لسون دوسهلورفده يكي وظيفه سته مباشرت ايلدى . تياتروكالمسا موسيقي سي ، قونسرلرهب اونك تحت نظارتنده ايدى . الحانك يكانه آمري اوله جقدى . شهرك كندنده بر اقدني ايلك تأثير فوق العاده

اولدی . محیطی مساعد بولدی . (شاوو) ك احيا ايتديكى صنايع نفيه آقادهمى ك بارلاق زمانده ايدى . اووقت منده لسونى زيارت اتجش اولان هيلار ، دوستى شادووك اونده برنجى قائده ايكي اوطني اشغال ايتديكى ، (ياولوس) نام اثر دينيسنه چاليشدينى ، رساملر ايله كسب معارف ايتديكى ، بول بول آتە بىنديكى والحاصل سچمه برعالم ايجنده كرزل حيات كچيرديكى نقل ايدور : دوسه لدورف او قدر كوچوك برشهر كه انسان كندى براوطده ظن ايدور . بونكه برابر برهيج برشى اسكيك دكلدر . اوپه را ، تفنى جمعى ، اوركترو ، كليسا موسيقي ، سامعين حتى حتى كوچوك بر مخالفت بيله موجوددر . بن بو راده بر قرال كې اكله نيورم .

يكي موسيقى مدر عمومى سنك ايلك توجه ايتديكى استقامت كليسا موسيقي سنه اولمشدر . شهر ك سكناسى همان عموميله قطوليك مذهب مذهب ايدى . منده لسون ايسه حقيقى كليسا موسيقي سنك مراسم دينيه اشتراكى لزومى بحق مدر ك ايدى . قطوليك مذهبده ايسه موسيقي نك ك زياده مناسبت آلماسى استادك فكرى تاييد ايدن ر كيفيتدر . بالخاصه صوك زمانرده كليسا موسيقي بى زياده اهمال ابديله كمشدى . وظيفه سنه باشلا دقن صوكره منده لسونك اداره ايتديكى ايلك آيين روحانيده هابده نك بى فضله نشئلى بر پارچه سنى چالدير مق مجبور يتده قالمش . راهلر شكايته باشلا دى كې قطوليك اولان بلده رئيسى ده موسيقى نك دها اى اولما دى تقديردە آينلرده اثبات وجود ايتمه كنى بيان ايتدى . بوكليسا موسيقي سنى دها اى برشكه افراغ ايدى بيلمك ايجون منده لسون جوار شهر لك ك كتبخانه لرى زيارته چيقدى . فى الواقع مبر فلدن ، بوندن ، قولونيان جوق اسكى ايتاليا آثارى ده برابر كيتردى . بونلر مياننده از جمله آله غرى نك ميزه رده رس ، بالستري نك ايمپروپيالارى ، لوتى نك آيين روحانى ايجون وجوده كيتردى آثار بولونيوردى . ايشته بوضو رته قطوليك كليسا لرنده چالنان آثار مجموعه سى بر پروستان يديله برمدت ايجون تصفيه ايدلدى .

اوپه راده اصلاحات تشبى منده لسونه جوق زحمتلى اولدى و نهايت ده عدم موفقيته دوچار اولدى . بوتشبنده دوستى اولان شاعر (ايمه رمان) ك معاونته مراجعت ايتدى و (فون نه حريج نامنده بر مؤلف ده كنديلر بيه الحاق ايدرك « نمونه تمثيللى » ترينه كيريشديلر . بوتشيللرده موفق اولما ديلر چونكه بو « نمونه » كلمى دوسه لدورف سكناسى مغبر ايتدى . كندى علملر بيه بر جوق ديدى قوديلر جريان ايتمه ك باشلا دى . ايلك تمثيل « دون ژووان » نكى ايدى كه باغريشمه لر ، يوهالر وايصيلقلرله قارشى بلاندى . (موعون) ك پرووالرى او قدر فنا جريان ايدور كه منده لسون حدسندن نوطه لرى بيرتدى . نهايت (شروپي نك « صوجى ») نام ائرنده موفق اولديلر . حتى تيارونك يكيدن انشاسى ايجون بر جمعيت تشكىل ايتدى . لكن منده لسونك

غریقہ منسکر اولمشدی . تیارو و تیارودہ کی انسانلرہ قارشئ پک آز محبت بسلیوردی .
 بناءً علہ بوشعبہ نیک مدیریتنی ردایتدی . برده ایمہرمان ایله آره لری آچیلمشدی . نتیجہ سی
 بر دارغینلغہ وارنجہ بو ایشلرده ، وقتی ، زحمتی و پک صمیمی دوستلرندن برنی غائب ایدرک
 چکیلدی . قونسلرک ترتیب وادارہ سندہ طالعی اوکا یاور اولدی . معظم اثرلری از جملہ
 (سہزون) و (مہمی) نی چالدرمغہ موفق اولدی . بو اثرلر ایله تماسی واونلرک تأثیری نتیجہ سندہ
 اولان (پاولوس) ی بدتیرمشدی . ۸ مارت ۱۸۳۵ تاریخلی بر مکتوبندہ مندہ لسون
 دیورکہ ہان برسندہ نبری موضوعی (پول) اولان بر اثرہ چالیشیورم . کلہ جک آی ظرفندہ
 پذیرہ جکی امید ایدیورم . گفتہ سی انجیلدن اخراج ایدلش و بعض دوستلرم طرفندن بنم ایچون
 طوبالانمشدر . ہر حالہ اترک ہیئت مجموعہ سی غایت جدی و موسیقی بہ او یغوندر . نغماتک
 ایستدیکم کبی ائی اولماسنی تمنی ایدیورم . ہر حالہ بن بو اثری پک بویوک برشوق ایله وجودہ
 کتیردم .

مأموریتہ و او طور دینی شہرہ مرہبوطیتی آرتہ جنی برده فہلکس شکایتہ باشلامش و بونلری
 ترک ایتمکدہ تصور ایدیوردی . موسیقی منبع لرنی بکلہ دیکی کبی بولمادی و مشاہدہ ایتمیکی ترقیاتدہ
 سی وغیرتہ مناسب دکلدی . ۱۴ مارت ۱۸۳۵ تاریخندہ ہیملرہ شویلہ یازیور : سکا اعتراف
 ایدہم ، بورادہ موسیقی خصوصندہ پاییلہ جق برشی یوقدر . دہا ائی بر اور کسترو ادارہ ایتمکی
 شدتہ آرزو ایدیورم و باشقہ بر تکلیفی دہ ظن ایدرم قبول ایدہ جکم . بسلیورسک کہ دوسہلدورفدہ کی
 وظیفہ نی قبول ایتمیکمدہ اک برنجی آرزوم بعض مہم اثرلر وجودہ کتیرمک ایچون چالیشہ
 بیلمکلم ایدی . بو اثرلر تشرین اول ظرفندہ بیتمش بولنہ جقدہر . شو حالہ وقتی غائب ایتہدم .
 بورادہ کی رساملر جوق ائی آرقداشلر و جوق بارلاق بر حیات سورویورلر . سکنانک ہیئت
 مجموعہ سی موسیقی بہ مستعد فقط شہرک منابعی او قدر محدود کہ وقت کچدکجہ وظائف مدیریت
 منمر اولماور . وقتم و مساعیم ہبا اولوور . اور کستروہ کی چالیشجبارک ہیچ بری قوتلی
 دکلدر . بو اورک ترمی بر دلغہ دیکلہ سہک درت بیکیبرک قوتی سفی ارتق بوراہ کتیرمہز !
 دوسہلدورفدہ اقامتی انسانندہ مندہ لسون برقچ دفعہ معنوی بردوشکونلنلکہ دوچار اولدی
 او وقت جانی صیقیلر ، دائماً مغموم بر حالہ کنندنن شہبہ و نفرت ایدردی . بو خستہ لاق
 بلکہدہ خیالی ایدی . ہر حالہ ۱۸۳۲ سنہ سندہ بیلہ موشلہ مکتوبلرندہ شکایت ایدیور :
 سکا کوندر دیکم بعض پارچہ لردہ پک زحمتلہ شفا بولدیغ خستہ لغتک تأثیراتی کورہ جکسک
 بو حال صوک ہاردن بدأ ایلہ ایلمک ہارہ قدر سورہ ردی . ایلمک ہارادہ « ہر شیئی باشقہ
 درلو کورور و ہر شینک ایلتی ویشیل اولہ جغنی امید ایدردی ، خستہ لاق سطحی اولغہ

نومرو : ۴
 صفحہ : ۱۴۴

اخلاقك وصنعتك موازنه سنی قطعاً اخلاق ایتمه مشدر . مع مافیہ بو حالده طبیعتك بر ركنی اولقله ترجمه حالده بر حصه سی واردر .

منده لسونك شهرتی یواش یواش بوتون رهن حوالیسنده نعمم ایتمشدی . ۱۸۳۵ سنه سنده قولونیاده اجرا اولنان فستیوالی اداره ایتدکدن صوکره دها آرندی . اووقت آلمانباد . وادی موسیقیده اک ایلری کلش اولان لایپجیغ شهری آلمان موسیقی شناسلرینک برنجیسی کندینه ربط ایتك ایستدی . اولادارالقون اوکا برکسی تکلیف ایتدی ایسه کندیسنك صنعتده ادبیات فلسفه نظریاتی دائماً استخفاف ایتدیکنندن خواهه لنی ردایتدی . بو خصوصده دیورکه : « صنعتده هیچ مشغول اولمادیغ بر شی وارسه اوده حکمت بدایعدر . »

لایپجیغده باشقه بر مؤسسه منده لسونی کندینه ربط ایتك شرفه نائل اولدی . (کواند هاوز) ك مدیریتی قبول ایتدی . بر صنعتکار ایچون بو موقعدن دها یوکسك مقام اووقت آلمانیاده موجود دکلدی . ۳۰ آغستوس ۱۸۳۵ تاریخنده وظیفه جدیدسنه مباشرت ایله بن منده لسونك مساعیسی ، شرفی ، ووقایله کندیسنه هر شهردن دها بویوک بر حصه افتخار آیره جق اولان لایپجیغده یرلشدی .

— ۵ —

فلیکی منده لسونه

۱۸۴۷ - ۱۸۳۵

اووقت منده لسون یکریمی آلتی یاشنده ایدی . دها آنحق اون ایکی سنه یاشایه جقدی . فقط حیاتنك بوصوك اون ایکی سنه سی اوقدر بوللق ایچنده یکمشن درکه بو حال شهره سز موتی تسریعه بر سبب اولمشدر . حیاتنك صوك صفحه سی غیر مساوی بر صورتده اوچ شهر آره سنده تقسیم اولمشدر . لایپجیغ مرکزی وصوك مرحله سیدر . هر سیاحتدن صوکره اورایه عودت ایدردی حتی اولك ایچونده اورایه کیندی . بر لینده درت سنه قدر اذیت چکمش ایسه ده لوندریه کیندیکی بش آلتی دفعه ده چوقابی حیات کچیردی .

۴ تشرین اول ۱۸۳۵ تاریخنده منده لسون ایلک دفعه اولق اوزره (کواند هاوز) اورکستروسی اداره ایتدی . هر قیمتلی برکان قدر طنان اولان اسکی سالونده کی رحله ده ایکن وقارشوسنده کی ، « حقیقی ذوق جدی برشیدر ، بوللی یازی بی کوردیکی وقت دوسه لدورنی و اوراده معروض قالدینی مشکلاتی ، اذا وجفانی اونوتمش اولسه کرکدر . نهایت بول نفس آلا بیلوردی . اوکنده کنیش و سربست بر افق آچیلوردی . مساعیسنه و علمنه بحق لایق

نوسره : ۴

صفحه : ۱۴۵

اولان برسامین کتلهسی حضورنده آلمانیاک برنجی اورکستروسنه قوماندا ایدیلوردی . فقط اونک وظیفهسی شیمدی بوتون آلمانیا بی تکمل ایندیرمک وتدریس ایتمکدی . بوکاده کندیس قادردی . ایشته اووقت کندیک ر استاد ، ملتک موسیقی روحک استادی اولدیغی حس ابتد . وطنک ناموسی اونک اللرینه مودوع ایدی . ایلک اثر اولهرق (دکزک سکونی) فی چالدردی . بو اثر ایله مندهلسون شهسز آچیق وبارلاق استقبالتک برتمثالی بولمشدی . فیالحقیقه بو صوک اون ایکی سنه ظرفنده حقیق وشرفلی بر حکمران حیاتی سورمشدر . وظیفهیه مباشرتنده عمومی برمظاهرت ایله استقبال اولندی ودرحال قیمتلی عناصر ومنابعه صاحب اولدی ؛ کندینه تودیع اولتان موسیقی تشکیلاتی اولایریتیق ، قلاسیکره آشنا حتی بهتووندک وقاندن اونسنه صوکره استادک بوتون سنفونیلری جالان بر اورکسترو ، درتویا بش نفی جمعیلری ویک مستتا (آماتور) جمعیلرندن عبارت ایدی . مؤلف ، شف ، وپایست اولق حسیله مندهلسون کندی باشنه هپسین اداره ایدیلوردی . هر حالده مؤلف اولهرق استاد آثاریه یاشیور . صوک ایکی صفته کلاجه همشیرهسی دییورکه « فلیکس ایکی دفعه شف در . شف ارلهرق طوغدی وشف یتشدی . » پایست مندهلسون شف مندهلسوندن آشایغی دکلدی . هیلر دیورکه : « اونک ایچون بیانوجلق قوشک اوچاسنه بدلدر . » اونی دیکرایکن انسان جالانی اونوتوب چالتان اثری دوشونیلوردی حتی که واندهاوزده موزارک رهمینور قونسرطوسی چالیدی وقت اورکستروده بولتان اسکی برموزقهجی اوکا عینی صالونده عینی قونسرطوبی موزار طرفندن چالیدیغی وآنجق مندهلسونک اونک کبی چالیدیغی بیان ایتمشدی . یوقارنده مندهلسونک آلمان موسیقی روحک حکمداری اولدیغی سوبله مشدک . لکن کندیس مستبد بر حکمدار دکلدی . ایلک ایشی یاکنه معاون اولهرق ویولونیست (فردیناند داوید) ی آلق اولدی . باشقه موسیقیشناسلرک آثارندن ویا قلاسیک آثارک کندی اثرلرینه فاقیتندن طولانی احتراز اتمک شوبله دورسون برنجیلری مع المونییه ایکنجیلری ده عشق ایله اجرا ایندیوردی . دینهیلرکه مندهلسونک اوزون مدت دوام ایدن مدیری زماننده بویوک آدمیلردن هیچ کیمسه ، اثرلردن هیچ بری ، موسیقیشناسلرک هپسین اوکا بیانچی دکلدی . کواندهاوزک پروغاملرنده او وقتک مشهور سبالرینک هپسین موجوددر . شومانک ، برلیوزک منتظماً اسملری کییلوردی و ۱۸۴۶ سنه سندهده واغندر (طانهاوزده) اووه رتوری ایله احراز موقع ایلدی . شومان مندهلسون صنعتکار اولق اعتباریه چوق سوهردی . فقط بلکدهده شومان اونی سودیکی قدر سومزدی . برلیوزک اثرلرینه قارشلی یک زیاده محبتی اولمادیغی حالده اونی اولای روماده طانیش وصوکردهده لایحیغه حسن قبول ایندی . مندهلسون برلیوزک موفق اولسی ایچون هیچ بر فداکارلی سیرکه مودی .

او وقت هنوز وادی صنعتده اسی یکی یکی بکن واغنه حقتده منده لسون طناهوزده و امثالی او بهرالرک هم بسته همده گفته سنی یازمش اولان بر آدمک علی العاده بر صنعتکار اوله میه جنی قاعتهده ایدی . واغنه رده منده لسونک شخصده آلمان دهاسنک نجلی ایش اولسی اعتبارله اوکا حرمت ایدردی . لکن منده لسونک وفاتندن قریباً درت سه صوکره عینی آدم « موسیقی ده یهودیلک » نام اثرنده ینه منده لسونی مثال طوته رق یهودیلک ایله حقیقی دهانک غیر قابل تألیف اولدیفی اثباته جالیشمشدی .

منده لسونک وظیفه سی پک متنوع ایدی . قوموزیستور ، شرف و بیانیست ، باشقه لرینک اثرلرله کندی اثرلری صره ایله چلقی و چالدرمق مجبوریتده بولان بو آدمک بوقدر فضله ایشی و موفقیاتی فصل باشاره بیلمش اولسی شایان حیرتدر . باشارمق شویله طورسون وظیفه سه هر حالده فائق اولان فعالیتی سایه منده هر شیک تهرتایله مشغول اولیوردی . کنج مدیر اور کسترو وصالون قونسرلرینه ، تاریخی تمثیلره ، قورو آثارینک اجراسنه ، مشهور صنعتکارلر طرفندن ویریلن مسامره لر ، مقاوله نامه لرخی تنظیمه ، مخبراته والحاصل هر شیه نظارت ایدیوردی . اونک سایه منده سندن سیه حتی کوندن کونه موسیقی حیاتی توسع ایدیوردی . بو حیاتی تأمینه کندی اثرلری ذاتاً کفایت ایدیوردی . ۱۸۳۶ سنه منده ایلک دفعه اوله رق وضع صحنه اولان (پاولوس) یاواش یاواش او قدر مشهور اولدی که ۱۸۳۷ و ۱۸۳۸ سنلری آلمانیده (پاولوس) سنلری یاد اولندی . منده لسون صرف بر موسیقیشناس اولقله قالیوردی . صنعت حیانتک ، ادبی اجتماعی وعاله حیانته مطابق اوله سنی آرزو ایدردی . اولجه (بهرنس) ک آثارینی فصل ترجمه ایشسه شیمدی ایکی اور کسترو تعلیمی آره سنده (دانته) ک آثارینی ترجمه ایشکه وقت بولیوردی . اطرافنده کیلر اونی سوپور واونی آریوردی . کندی ده کبار عالمی چوق سوهردی . ۱۸۴۰ سنه منده دوستی موشله شویله یازیوردی : لاینسیج سکناسی اوقدر قابل معاشرت انسانلرکه هیچ بر آقسام یالکنز قالق ممکن اولیور .

اجبانی دعوت ایدور بن ده اونلری دعوت ایدیورم . آلمانجه ، فرانسیزجه وانگلزجه قونوشیوزر بومانده کئانلر ، معدنی سازلر وداووللر چالینیور . « منده لسونک شرفه شهرده کویلرده حتی اورمانلرده مسامره لر وقونسرلر وریلیوردی . برایلک بهار کوننده دوسه لدورف فهستوالدن صوکره فرافقورت جوارنده بر اورمانده بیاضلر کینمش وچیچکلره مزین کنج قیزلرله متشکل قورولر اورمانده اونک شرفه مسامره ترتیب ایشلردی . « آقسام اولادقن صوکره آغاچار آلتدن ایلک شرفیم (کوجوک قوشلر) سوله ندیکی وقت اورمانک سکوتی ایچنده اوقدر افسونکار ایدی که کوزلرم یاشلرله طولدی ، (منده لسون)

منده لسونک حیات اجتماعیسنک بوقدر بارلاق و شرفلی اولماسنه رغماً حیات خصوصییه سی

ذره قدر خللدار اولماشدر. ۱۸۳۵ سنه سنده پدرینک وفاتی اونی صوگ درجه مایوس و مکدر
 ایتدی. دوستلردن راهب (باور) و (شوبلینغ) اونی ممکن اولدینی قدر تسلی ایتدیلر.
 منده لسون باباسی حقهده شوبله یازوردی. «پدرمک وفاتیه صرف بر بابا غائب ایتیمورم. او
 بنم صنعم واستقبالم خصوصنده بررهبر و برمشاور ایدی. صوگ زمانلرده بنم حقیقی دوستم ایدی.
 مع هذا پدرینک وفاتندن چوق زمان کچمه مشدی که منده لسون تأهل ایتدی. ۱۸۳۶ سنه سنده
 فراغورنده (سهیل زارنو) ایله کوروشمشدی. قیزی درحال سودی. سهیلده
 منده لسونی اختیار و روحسز تصور ایدرکن قارشیدنده کنج، کوزل و معلوماتی بر آرتبست
 کورونجه اونکله علاقهدار اولدی. ۲۸ مارت ۱۸۳۷ ده دوگونلری لاینجیننده پاییلدی.
 بوتون شهر اهالیسی منده لسونک سعادته اشتراک ایتدی. حقیقه فلیکس اون سنه مدتله یعنی
 حیانتک صوکنه قدر بولوطسز، مسعود برعائله حیات یاشادی. بوزمان ظرفنده منده لسون
 کجان ایچون (قونسرطو) یی، (روی بلاز) اووه تورنی، (لوبکه زانغ) ی و (ملی) اثر
 دینسی وجوده کتیردی. ایشته منده لسونک شهرتی و دهاسی اجد بالایه اصل اولمشدی.
 ساقسونیا و روسیا استادی بردلو بابلاشامیورلردی. ساقسونیا قرالی قناعتکارلکن یکی جلوس
 ایدن پروسیه قرالی دهامشکلپسنده ایدی. برلین صنایع نفیسه آفاده می سنی درت قسمة آیرمش
 و موسیقی شعبه سنک مدیریتنی، یکی برقونسروانوار تشکیلی و عموم قونسرلرک اداره سنی
 منده لسونه تودیع ایتک ایستوردی. وظیفه اعتباریه ایسه لاینجینده یابدینی بوراده یکیدن
 تأسیس ایتک ایدی. فقط برطرفدن قرالاک کلوب کبیجی فکرلرینه پک آز اعتدای واردی
 دیگر طرفدن ایسه سنلردن بری اقامت ایتدیکی لاینجین شهرینی ترک ایتک ایسته میوردی.
 مع مافیه قرالاک امرینه اطاعت ایجاب ایتدیکنندن منده لسون و عائله سی ۱۸۴۱ سنه سنده برسنه
 مدتله برلینه کتیدیلر. بوزمان ظرفنده فلیکس چوق اذیت چکدی. سرای قرالیده برطاقم
 انتریقملر، قرالاک قرارسزلی، اولجه احضار اولتوب هیچ برسیبه استناداً ترک اولتان پروژهلر
 استادک روحنی معذب ایتدی. بونکله برابر استقلالنی از چوق محافظه ایتش بولتان منده لسون
 صیق لاینجینه کیدیوردی. نهایت لاینجین قونسروانوارینک رسم کشادی ۳ نیسان ۱۸۴۳ ده اجرا
 اولندی. منده لسون بونک ایچون چوق چالشمشدی. فقط مساعیسی نسبتنده شرف قرازدی.
 بوتون محاذیرینه رغماً برلینده منده لسون ابی حیات کچیریوردی. اوراده عائله سی ایله برلینکده
 یاشیوردی. فقط بو مسعود عائله نک بر رکنی دهامشکلپسند اولاجقدی. ۱۸۴۲ سنه سنده
 منده لسونک والدیه وفات ایتدی. آواده حاصل اولان بوشلق قارداشلرک صمیمیتک دهامشکلپسند
 قوتلشدیرلسیله طولدی. فانی والدیه سنک برینه کچمشدی. اؤک اداره سی شیمدی اوکامدوردی.
 ماتم دوره سی کچکدن صوکره اولری تکرار اولدینی کبی زواره آچیلدی. فانی بر بازار

گوشتن بحث ایدرکن دیورکه «باغچه یکریمی یکی سلطنت آرابهسی، سالونده سکیز پرنس و لیست واردی، منده لسون برلنده اوطوردینی قدر اثرلر وجوده کتیرمشدر. آنتمون، آتالی، و بالخاصه یاز کیجهسی رؤیاسنک اورکسترو پارتیلری او دوره تک محصولی در. فقط فلیکس اوراده تمید اقامتی موافق بولیوردی مساعیسندن هیچ برثره حاصل ایده میه جکندن امین اولدینی ایچون برطاقم مذاکرات نتیجه سنده قرالی رنجیده ایتمه دن ۱۸۴۵ سنه سنده برلندن مفارقت ایله لایحه بنده که واند هاووزک مدیریتی یکیدن درعهده ایتدی. اورایه عودتی پک بارلاق اولدی. اوسنه ظرفنده (۱۸۴۶) منده لسون شاه اثرلری اکیال ایلهدی: (لاوداسیون) و (ملی دن) برنجیسی لیه زده ایکنجیسی ایسه استادک حضوریه لوندردهه چالشمادی.

۱۸۴۷ سنه سی که منده لسونک صوک سنه سیدر سعادت ییقدی. فرانغفورتن عودتنده همشیره سنک وفاتی خبری کلدی. برمایس کونی کنج قادین اترسی کونی اجرا ایدیله جک برقونسرک تعلیمی اداره ایدیوردی. بدن بره بر سیلان دم ایله ییقیلدی و او آقشام وفات ایتدی. قونسرده کندیسنه تقدیم ایدیله جک چیچکلر جنازه سنه کیتدی.

همشیره سنک وفات منده لسونک معنویاتی اوزرینه دهشتلی بر تاثیر اجرا ایتشدی. چوقدن بری تحملندن فضله چالیشان بوآدم معروض اولدینی فلاکت نتیجه سنده چوکدی. ذاتاً آردهه صرهده اوچ سنه دن بری باش آغریلری چکیوردی. راحتسزلی کسب شدت ایلدی. معافیه ینه عزمی قیرلماشمادی. بو طاقم یکی اثرلر وجوده کتیرمه که اوغراشیور فقط برده عطالت دوره سی کلپوردی که او وقت لاقیردی سوله من، معنوم بلاحرکت اوطوروردی. آغلادان موسیقی دیکله یه میوردی. که واند هاووز تعطیلدن سوکره یکیدن آچیلدینی وقت اداره سنی درعهده ایده میه جکفی اکلا یه رق (زیز) ی توکیل ایتدی.

۱۸۴۷ سنه سی بوتون تشرین اول ظرفنده بو باش آغریلری دوام و ۲۸ تشرین اولده خسته لی کسب و خاتم ایتدی. ۶ کون سوکره یعنی ۴ تشرین ثانی ۱۸۴۷ تاریخنده منده لسون بلکه فلج دماغیدن بلکهدهه سوکیلی قارداشنگ وفاتندن متولد تأثره دایانه میه رق اولدی.

صرک

